

زمینه‌های اجتماعی و اقتصادی زرتشتیان یزد در دوران قاجار (۱۳۴۴-۱۲۱۰ هـ ق)

دکتر علی اکبر تشكري-عضو هيأت علمي گروه تاریخ-دانشگاه یزد

رسیدن اسلام به ایران، تردیدی نیست، اماً اخبار مربوط به زندگی و چگونگی ارتباط ایشان با مسلمانان و شیوه رفتار حکومتها با آنان تاریزگار صفوی در منابع نیامده و در این دوران نیز دانسته‌های مابسی اندک است (ج ۲، ص ۸۱۳).

بریانه مدارک در دسترس، شرایط اجتماعی زرتشتیان از آغاز دوران صفوی تا به قدرت رسیدن قاجار چندان بهنجار نبوده است؛ چنان که در دوران شاه اسماعیل، حتّی نباریدن باران و خشکسالی یا زیاد باریدن و ویرانی، هر دو از شومی وجود زرتشتیان دانسته می‌شده و آنان را مستوجب قتل می‌ساخته است (ج ۲/ص ۴۷).

در یزد نیز که جمعیت چشمگیری از این اقلیت را در خود جای داده بود، هر چند مستوفی بافقی از تعیین کلاس ترانی مسلمان برای رسیدگی به امور زرتشتیان یاد کرده است (ج ۳/۳، ص ۱۹۰)، نامه‌های آنها، گویای انبوه مصائبشان بویژه در دوران شاه عباس یکم است (ج ۴/ص ۲۲۸).

پیشگفتار

از پیامدهای ورود دین اسلام به ایران، فروپاشی شاهنشاهی ساسانی و تبدیل شدن کیش زرتشتی به کیش اقلیت بود. از آنوه پیروان آیین زرتشتی، اندکی بیش نماندند که یا به هندوستان کوچیدند یا در کنار همیه‌نان نو مسلمان خود مانندند و مایه‌ماندگاری این کیش در ایران شدند.

در میان مناطقی که بیشترین سهم را در پذیرش اقلیت زرتشتی داشته‌اند، شهرهای دور از کانون رویدادها مانند یزد، دارای گنجایش ویژه‌ای بوده‌اند و با همه‌فشارهای معمول از سوی اکثریت غالب بر اقلیت مغلوب، به علت تناسب آسیب‌پذیری اقلیتها با میزان افزونی بحرانها، فشارهای سیاسی و تنشهای داخلی، زرتشتیان گرایش چشمگیر به زیستن و ماندن در این گونه شهرها در سنجش بادیگر نواحی داشته‌اند.

در بارهٔ اقامت وزیست زرتشتیان در یزد از هنگام

بسیاری کسان را به خود می‌دوخت. هر چند این گونه برخورد در گذر زمان برای زرتشتیان عادی شده بود، ولی در شورشها و بحرانهای داخلی یا در سایهٔ رفتارهای خودکامنه و دلخواهی حکّام، فشارها فزونی می‌گرفت. وزرتشتیان ناگزیر از باج دادن‌های گوناگون می‌شدند. برای نمونه، در دوران حکومت محمد تقی خان و به هنگام ساخت باغ دولت آباد- از ساختمنهای معروف سر دودمان سلسلهٔ خوانین- مأموران فرماندار هر روز مزدوران و بنایان زرتشتی را بمزور به کار ساختمن و امی داشتند تا نیمروز، بی دادن یک شاهی، از آنان کار رایگان می‌گرفتند و «حتی خشتهایی که بر بامها به کار رفته است، بر پشت زنان حاملهٔ زرتشتیان نرسی آباد و کسنویه به بالا حمل می‌گردیده تا شاید بدين طريق جنین آنها سقط گردد» (۱/۶ ج، ص ۲۲۶). بر سر هم و بر پایهٔ نامه‌هایی از زرتشتیان تهران به بمبهی- که در دوران ناصری نگاشته شده- به هنگام سلطنت فتحعلی شاه، شرایط اجتماعی این اقلیت در یزد نابسامان بوده است: «... از طایفه بهدینان در یزد شش هزار خانه وجود داشت و در آن ایام دویست تومان جزیه مقرر شده بود، همان مالیات چنان سال به سال افزوده شد که از طرف دیوانیان یک هزار و دویست و پنجاه تومان مقرر نمودند ولی حکام زیادتر می‌گرفتند... این بود که از یک طرف روز به روز بر ظلم حکام افزون شده و از یک طرف

○ برپایهٔ مدارک در دسترس، شرایط اجتماعی زرتشتیان از آغاز دوران صفوی تا به قدرت رسیدن قاجار چندان بهنجار نبوده است؛ چنان که در دوران شاه اسماعیل، حتّا نباریدن باران و خشکسالی یا زیاد باریدن و ویرانی، هر دواز شومی وجود زرتشتیان دانسته می‌شده و آنان را مستوجب قتل می‌ساخته است.

همچنین، با فروپاشی امپراتوری صفوی و برآمدن افغانها، اشرف افغان در یزد به تلافی ایستادگی اهالی، فرمان قتل عام [۱۱۴۱ هـ.ق] داده است و در سایهٔ آن بسیاری از زرتشتیان جان باخته‌اند. به همین‌سان، گزارش‌های در دسترس دربارهٔ رفتار محمد تقی خان بافقی- سردومنان سلسلهٔ خانها در یزد که از سلطنت عادلشاه افسار تا نخستین سال‌ها پس از برآمدن قاجار قدرت داشت- باز زرتشتیان، همه نشان دهندهٔ دنبالهٔ یافتن فشارها بر زرتشتیان است (۵/۱۹۷-۱۹۸). با آغاز دوران قاجار، زندگی زرتشتیان در یزد دستخوش فرازو نشیهایی بیش از گذشته شده است، چنان که این دگرگونی را می‌توان در ابعاد اجتماعی و اقتصادی ارزیابی کرد.

۱- «شرایط اجتماعی زرتشتیان یزد»

الف- از آغاز فرمانروایی قاجار تا مشروطیت

برای آنکه بتوان تصویر روشنی از مسائل و مشکلات زرتشتیان یزد در آن دوران به دست داد، بایسته است به چگونگی دریافت و برداشت اجتماعی از این اقلیت و شرایط سیاسی منطقهٔ پرداخته شود.

چنگ اندازی افغانهای غلزایی بر ساختار سیاسی ایران هر چند پیامد گسترش ناتوانی درونی دولت صفوی و بی کفایتی شاهان آن سلسله بود، ولی صفویان در ذهن جامعهٔ شیعی ایران همچنان پایگاه والای خود را نگهداشتند. در سایهٔ چنین بلوری، پراکنده شدن اخباری دربارهٔ همیاری زرتشتیان کرمان با افغانها برای گشودن آن شهر، می‌توانست زمینهٔ خوبی برای خوارشماری بیشتر این اقلیت در مناطق گوناگون فراهم آورد. در این میان، برپایهٔ گزارش جهانگردان خارجی، یزدیان که دوری شهرشان از کانونهای دگرگونی خیز، بافتی درونی به آن می‌داد، تعصّب دینی ویژه داشته‌اند. از این‌رو، هم به علت ناهمگونی دینی و هم در سایهٔ اتهام یادشده، به همان اندازه که مطرود بودن این اقلیت در باور توده‌ها ژرفای بیشتری می‌یافت، دارایی‌شان نیز چشم طمع

غارت اموال عمومی جلوگیری کرد. به پیروی از چنین رفتاری که با اعتراض عمومی رو به رو نشد، دیگران نیز دست به سوی دارایی زرتشتیان دراز و تهدیدشان کردند که چنانچه به اسلام نگردوند، کشته خواهند شد (ص/۳۳۴). ستم همگانی بر این اقلیت به جایی رسید که «مردمان دوستدار محمد عبدالله می‌شوندو او بر جمیع اشرار غلبه یافته و تمامی محلات شهر را تحت فرمان می‌آورد و در این وقت تاجران و مالداران به رضای خود هر کس به او سیم و زر به هدیه می‌فرستد» (ج/۹) (۳).

با استوار شدن ناصرالدین شاه بر سریر قدرت و در دوران صدرارت میرزا تقی خان امیرکبیر که تلاشی چشمگیر در زمینه بهسازی ساختار حکومتی و اجتماعی ایران صورت پذیرفت، صدراعظم بر آن شد که گشايشی در کار اقلیتها نیز پذید آورد. از این رو، در فرمانی به حکام در مناطق گوناگون، آنان را موظّف به احالة دعاوی هر یک از اقلیتهاي ديني (زرتشتي، يهودي، عيسوي) با طرف مسلمان به تهران ساخت و خود رسيدگي به اين دعاوی را زير نظرت دقیق گرفت. چنین تصمیمي که در واقع برای نخستین بار نشان از چرخش حکومت در رفتار با اقلیتها داشت، در مرحله عمل دست کم توانست هشداری برای حکام در زمینه کارکردانشان باشد و وضع اقلیتها را تا اندازه‌ای بهبود بخشد. برای نمونه، هنگامی که آقاخان نایب الحکومه یزد به شکایت زرتشتیان رسیدگی نکرد، ملا رستم برادر ملا بهرام رئیس زرتشتیان نامه‌ای شکایت آمیز به تهران نوشت و

امیر فرمان زیر را برای حاکم فرستاد:

«به آن عالیجاه قلمی می‌گردد که در این باب نهایت اهتمام را به عمل آورده، اموال آنها را تمام و کمال از مرتكبين گرفته و به آنها برساندو از آنجايی که رفاهيت طایفة مزبور را اينجانب طالب است، می‌باید آن عالیجاه در هر باب مراقب و مواظب باشيد که احدی به ملا رستم و کسان او به هیچ وجه من الوجه معتبرض و مزاحم نشده که در کمال

○ چنگ اندازی افغانهاي غلزاری بر ساختار سیاسي ايران هر چند پیامد گسترش ناتوانی درونی دولت صفوی و بی کفايتی شاهان آن سلسه بود، ولی صفویان در ذهن جامعه شیعی ایران همچنان پایگاه والای خود را نگهداشتند. در سایه چنین باوری، پراکنده شدن اخباری درباره همیاري زرتشتیان کرمان با افغانها برای گشودن آن شهر، می‌توانست زمینه خوبی برای خوارشماری پیشتر این اقلیت در مناطق گوناگون فراهم آورد. در این میان، بر پایه گزارش جهانگر دان خارجی، یزدیان که دوری شهرشان از کانونهای دگرگونی خیز، بافتی درونی به آن می‌داد، تعصب دینی ویژه داشته‌اند.

تعديات و صدمات الواط و اشرار، مسدود شدن راه دادخواهی خدمت اولیای دولت، نه دستی که بر سر زنیم و نه پای گریزی که بر در زنیم. این بود که قریب هزار خانه بیش باقی نمانده بودیم و همگی عن قریب بود که یک دفعه دین را از دست بدھیم، یاجلای وطن شویم...».

هم چنین، با توجه به بالا گرفتن کار لوظی هادر دوران قاجار، از کسانی که گاه و بیگاه به آزار زرتشتیان می‌پرداخته‌اند، همین لوظی‌ها بوده‌اند. برای نمونه، در شورش محمد عبدالله که از مرگ محمد شاه تا قدرت گیری ناصرالدین شاه در یزد رخ داد، وی با بهره‌برداری از ضعف سیاسی حاکم در منطقه، قدرت را به دست گرفت و برای راه بستان بر غارتگری همتقاران، در گام نخست از یک بازرگان زرتشتی سه هزار تومن به زور گرفت و با تقسیم آن میان دوستان، از

راستا، انجمن زرتشتیان هند فردی به نام مانکجی لیمچی هاتریا (Mankji limji hatarya) را در ۱۲۷۴ هـ ق / ۱۲۳۲ هـ ش برای رسیدگی به کارهای زرتشتیان به ایران فرستاد. مانکجی در این سفر دو دستاورد برجسته داشت: نخست، با پشتیبانی انگلیسیها و یاری ر.ف. تامسن وزیر مختار بریتانیا در تهران توانست ناصر الدین شاه را راضی به برداشتن جزیه از گردن اقلیتها کند (۱۴/ص ۳) که این کار با فرمان شاه در رمضان ۱۲۹۹ هـ ق به معاف شدن زرتشتیان یزدان پرداخت هشتصد تومان جزیه سالانه انجامید (۶۳۴/ص ۱۵)؛ دوم، مانکجی در یزد که کمابیش هفت هزار زرتشتی (۱۶/ص ۵۰۸-۵۰۹) را در خود جای داده بود، زمینه برپایی سازمانی برای سربرستی و رسیدگی به کارهای زرتشتیان را فراهم کرد و بدین سان «انجمن ناصری زرتشتیان یزد» را اندازی شد.

همپای این اقدام که در جای خود کوششی برای سروسامان دادن به کار و زندگی این اقلیت به شمار می‌رفت، آموزشگاههایی در شهر و روستاهای زرتشتی نشین برپا شد که هزینه آنها را انجمن اکابر

آسودگی و فراغت مشغول رعیتی و کاسی خود بوده، به دعاگویی دولت قاهره اشتغال نمایند. ذی الحجه ۱۲۶۵ هـ ق (۲۳۲/ص ۹).

هر چند انتظار می‌رفت که با این فرمان صدراعظم، حکام نه تنها از باج گیریهای دلبخواهی از اقلیتها دست بکشند، بلکه در پهنه اجتماعی نیز خود را موظّف به جلوگیری از غارت اموال آنها بدانند، ولی شوربختانه به همان سان که دیگر اصلاحات امیر توانست در متن جامعه نهادینه شود، فشار بر اقلیتها بویژه زرتشتیان هم با مرگ او به روند پیشین بازگشت. ناگفته پیداست که یکی از مهمترین علل به بار نشستن اصلاحات امیر در زمینه اقلیتها، ریشه در باور عمومی نسبت به ایشان داشته است. در یزد، بزرگان زرتشتی بیش از هر چیز برای به دست آوردن پشتیبانی رجال سیاسی و دینی می‌کوشیدند تا از کمترین حقوق اجتماعی بهره‌مند شوند. برای نمونه، رضایت آقا میرزا علی مجتبه‌یزدی به صدور حکمی مبنی بر مجاز بودن زرتشتیان به سوار شدن بر الاغ در بیرون شهر و سواری دستور نامدار ریس آنان در شهر (۱۱/ص ۲۳) هر چند در جای خود اهمیت داشته، ولی به همان اندازه می‌تواند گویای آماده نبودن زمینه‌های فکری و اجتماعی حتاً در زمینه‌برابری نسبی ایشان با دیگر شهر و ندان بوده باشد. در زندگانی روزانه و کارهای بازرگانی زرتشتیان نیز تحمل خسارتها همچنان ادامه داشت. آنان ناگزیر از پوشیدن جامه‌های کمرنگ بودند؛ هنگامی که ملکی می‌خریدند، بیش از مسلمانان بهای می‌پرداختند و چاره‌ای جز پنهان داشتن وسایل کار و زندگی خوبیش نداشتند. گذشته از آن، به هنگام رفت و آمد در کوچه و خیابان، همواره امکان حمله و بی حرمتی به آنان وجود داشت (۲/ج ۱۲، ۲۹۴). ولی در کنار این سختی‌ها، زرتشتیان یزد برخلاف پیشینیانشان در دوران صفوی که گویا آگاهی چندانی از همکیشان خود در هندوستان نداشتند (۱۳/ج ۱، ص ۱۷)، در این دوران روابط خود را با آنها در زمینه‌های اقتصادی و اجتماعی گسترش دادند. در این

○ در دوران حکومت محمد تقی خان و به هنگام ساخت باغ دولت‌آباد - از ساختمانهای معروف سر دودمان سلسله خوانین - مأموران فرماندار هر روز مزدوران و بنایان زرتشتی را بهزور به کار ساختمان و امی داشتند و تا شامگاه، بی دادن یک شاهی، از آنان کار رایگان می‌گرفتند و «حتی خشتهایی که بر بامها به کار رفته است، بر پشت زنان حامله زرتشتیان نرسی آباد و کسنویه به بالا حمل می‌گردیده تا شاید بدین طریق جنین آنها سقط گردد».

نشانهایی از این پندر نادرست بود-پیش آمدن بحرانها بی بویژه بازمینه‌های اعتقادی، دشواریهای آنان را دوچندان می‌کرد. یکی از برجسته‌ترین نمونه‌ها در این زمینه را در جریان بابی کشی در یزد می‌توان دید. در بار سوم حکومت جلال الدّوله، پسر ظلّ السلطان، بر یزد (۱۳۲۱) ه.ق)، بالا گرفتن تب بابی کشی در منطقه، زرتشتیان نیز در سایهٔ احتمال همکاریشان با بابیان [حتّا مانکجی را متهم می‌کردند که به بایهای علاقمند است و با آهارابطه دارد (۱۰۳/ص ۲۰)] زیر فشاری سنگین تر قرار گرفتند و خواه ناخواه فرصت مناسبتری نیز برای باج گیران فراهم شد.

در جمع‌بندی از شرایط زندگی زرتشتیان یزد در آن دوران، می‌توان بر گزارش یکی از جهانگردان انگلیسی که از نزدیک شاهد صحنه‌هایی از فشارها بوده است، انگشت گذاشت:

«تاسال ۱۸۹۵ م [۱۳۱۳ ه.ق] و حتی هنگام اقامات من در یزد ۱۹۰۳ م [۱۳۲۱ ه.ق] زرتشتیان حق استعمال چتر نداشتند و نمی‌توانستند عینک به چشم خود بگذارند و تاسال ۱۸۸۵ م [۱۳۰۳ ه.ق] نمی‌توانستند انگشت‌تری بر انگشت داشته باشند. کمربندشان بایستی از پارچهٔ ضخیم زردنگ باشد. زرتشتیان در شهر حق سواری نداشتند. درب خانه‌های آنها یک لنگه است و نباید مانند خانه‌های مسلمین دولنگه باشد. منازل آنها بایستی بادگیر داشته باشد. ولی در ۱۹۰۰ م [۱۳۱۸ ه.ق] یک نفر زرتشتی توانگر با اهدای مبلغ خوبی به حاکم اجازهٔ ساختن بادگیر را گرفت» (۲۹/ص ۲۱).

ب- شرایط اجتماعی زرتشتیان یزد از پیروزی انقلاب مشروطه تا فرو افتادن قاجار

با گسترش آزادیخواهی و برابری خواهی که در چارچوب جنبش مشروطه خواهی رخ نمود، بزرگان زرتشتی یزد نیز که تا آن هنگام در پهنه‌های سیاسی و

پارسیان هند از بخشش‌های زرتشتیان در آن کشور می‌پرداخت (۱۷/ج ۱، ص ۲-۳). اقدامات یاد شده نه تنها مایهٔ افزایش واستواری پیوندهای فرهنگی و اقتصادی زرتشتیان-بویژه در یزد-با همکیشانشان در هند شد، بلکه زمینه‌های گسترش روابط آنها با انگلیسیهار افراهم آورد؛ به گونه‌ای که در یزد، زرتشتیان از معروف‌ترین میزبانان اتباع بریتانیا و جهانگردان انگلیسی شدند و حتّا چندی پس از آن به هنگام ساختن بیمارستان مرسلین انگلیسی، باز رگانی زرتشتی به نام گودرز مهربان، کاروانسرای خود را در اختیار آنها قرار داد (۱۸/ص ۲۱).

بر سر هم، هر چند این دگرگونیها از زرتشتیان را مردمی تازه بخشنید و به افزایش دادوستدو آمد و شد میان زرتشتیان در یزد و هند انجامید، ولی در پهنهٔ اجتماعی و در کنار پندر نادرست بیشتر کسان دال بر کافر و نیاپاک بودن زرتشتیان- که نداشتند اجازهٔ فروش خوراکی در بازارها، اجبار به ساخت دیوارهایی کوتاه‌تر از خانه‌های مسلمانان برای خانه‌های خود، پرهیز از پوشیدن جوراب حتّا در زمستان و... (۱۹/ص ۳۹۸) همگی

○ با استوار شدن ناصرالدین شاه بر سریر قدرت و در دوران صدارت میرزا تقی خان امیرکبیر که تلاشی چشمگیر در زمینهٔ بهسازی ساختار حکومتی و اجتماعی ایران صورت پذیرفت، صدراعظم برآن شد که گشایشی در کار اقلیتها نیز پدید آورد. از این رو، در فرمانی به حکام در مناطق گوناگون، آنان را موظّف به احواله دعاوی هر یک از اقلیتهای دینی (زرتشتی، یهودی، عیسوی) با طرف مسلمان به تهران ساخت و خود رسیدگی به این دعاوی را زیر نظارت دقیق گرفت.

○ هنگامی که آخاخان نایب الحکومه بیزد به شکایت زرتشتیان رسیدگی نکرد، ملارستم برادر ملا بهرام رئیس زرتشتیان نامه‌ای شکایت آمیز به تهران نوشت و امیر فرمان زیر را برای حاکم فرستاد:

«به آن عالی‌جاه قلمی می‌گردد که در این باب نهایت اهتمام را به عمل آورده، اموال آنها را تمام و کمال از مرتکبین گرفته و به آنها برسانند و از آنجایی که رفاهیت طایفه مزبور را این‌جانب طالب است، می‌باید آن عالی‌جاه در هر باب مراقب و مواضع باشید که احدي به ملارستم و کسان او به هیچ‌وجه من الوجه معترض و مزاحم نشده که در کمال آسودگی و فراغت مشغول رعیتی و کاسبی خود بوده، به دعاگویی دوام دولت قاهره اشتغال نمایند.

ذی الحجه ۱۲۶۵ هـ. ق».

من با او این بود که به سلامتی به تهران بروید و نگذارید زرتشتیها غالب شوند، زیرا که می‌شنوم یکی از فصوص قوانین مجلس مسئله مساوات است، پایستی در یزد زرتشتی خفیف و خوار باشد. بروید به تهران و به اهل مجلس حالی کنید که بیزد سوای سایر ایران است. مثلاً می‌شنوم در شهرهای داخله، زرتشتیها سوار بر اسب و قاطر و الاغ می‌شوند، البسه فاخر و الوان می‌پوشند، کلاه بر سر می‌گذارند... زرتشتی باید قبای کرباس (مله) بپوشد، عمامه کرباس مله بر سر بگذارد...».

(۲۴/ص۴)

با چنین نگرشی که پیروان بسیار در منطقه داشت، روشن بود که پشتیبانی بنگاههای زرتشتی از

اجتماعی زیر فشار دوگانه از سوی حکومت و جامعه بودند، برپایه ماهیت مردمی و شهری جنبش مشروطه‌خواهی، برای به دست آوردن پشتیبانی عمومی یادست کم دگرگون کردن نگرش لایه‌های سنتی جامعه به خود، با جنبش همراه شدند. در این راستا، بنگاههای بازرگانی زرتشتی همچون بنگاه جمشیدیان در بیزد، تفنگ و فشنگ و مهماتی را که از خارج وارد می‌شد در بندر بوشهر تحويل می‌گرفتند، در کنار مال التجاره خود به تهران حمل می‌کردند و در اختیار مجاهدان می‌گذاشتند. ولی این همراهی و همگامی، نه تنها توانست دگرگونی چشمگیری در پهنه اجتماعی و در باور عمومی پیدید آورد (۲۲/ص۲)، که در سایه ناکامی ساختار تازه در گذار از مرحله استقرار به نهادینه شدن و در بی آن افزایش ضعف و شکافهای سیاسی - که اختلاف مشروطه‌خواهی و استبداد طلبی را به ستیزه‌های محلی و گاه انتقام‌گیریهای دیگر کشاندو بر سرعت بحرانهای داخلی افزود - خواه ناخواه بار سختیهای زرتشتیان نیز سنگین‌تر شد. از اسناد و نامه‌های موجود می‌توان پیووند نزدیک میان رشد تنشهای داخلی با افزایش مشکلات، باج‌گیریها و غارت اموال و قتل زرتشتیان در بیزد را دید.

به هنگام بحث درباره قانون اساسی در مجلس، برخی نماینده‌گان با اصل هشتم که گویای تساوی حقوق تمامی اهل مملکت در مقابل قانون دولتی بود به مخالفت برخاستند (۲۳/ج۲، ص۳۱۵). این مخالفت ریشه در نگرش و باور بخشاهی بزرگی از جامعه داشت و بویژه در مناطق دور دست که بافت اجتماعی و سنتی خود را بیش از مناطق دگرگونی خیز و دگرگونی پذیر حفظ کرده بودند، بر جسته تر بود. از گفتگوها میان سه طبقه علماء، تجار و اعیان یزد درباره انتخاب نماینده در دوره دوم مجلس شورای ملی، می‌توان ژرفای چنین باوری در متن اجتماع را که در عمل تبلیغ نیز می‌شد، دریافت:

«آفاسید بیجی؛ من صریحاً می‌گویم: همان روز که ملا عبدالکریم [نماینده یزد در همین دوره] به جهت وداع به محضر من آمده بود، آخرین حرف

به هر روی، زرتشتیان گرچه با کوشش کیخسرو شاهرخ و تی چند از دیگر رهبران زرتشتی توانستند اصل هشتم را به تصویب رسانند، ولی حتّاً تصویب چنین قوانینی و پشتیبانی برخی از مراجع عظام نیز توانست چرخشی محسوس در دیدگاه عمومی پیدی آورد و همواره در آشوبهای داخلی پس از استقرار مشروطیت در یزد، نخستین گروهی که از سوی شورشیان سزاوار غارت دانسته می‌شدند، زرتشتیان بودند؛ زیرا نه تنها شمارشان بیش از دیگر اقلیّتها بود، بلکه ثروتی که داشتند-در فضایی که بسیاری کسان چندان بی میل به آزار دادنشان نبودند-ایشان را به گونه‌منبعی برای باج گیری و به دست آوردن پول بی دردرس درمی‌آورد. گزارش چرچیل به سفارت انگلیس در آن روزها، گویای بالا گرفتن فشارها بود:

«شهر یزد و اطراف آن هم چنان دچار دسته‌جات سارقینی است که به منازل پارسیان متمول می‌روند و آنها را صدمه‌می‌زنند و پول و اثاث البیت آنها را به سرقت می‌برند. به تازگی یک جوان پارسی را به مریضخانه انجمن مسیحیان آورده بودند که یک دست او از ساعد جدا شده بود. او از هدایت نمودن یک دسته سارق به منزل شخص پارسی متمولی امتناع نموده بود. سارقین اغلب خود را به صورت مبدل می‌آرایند. ولی وقتی هم که پارسیان دشمن خود را بشناسند از ترس دچار شدن به انتقام، جرئت تظلم نمودن را ندارند» (۲۸/۲/ج، ۳۸۴).

گذشته از فزو نی بحران های داخلی که با هر عنوانی به راه می افتاد زر تشتیان را در گردونه فشار های مضاعف می نهاد با عنایت به عدم تثبیت حکام در یزد از مشروطه تا پله لوی اول و گسترش دزدی های بین راهها، دزدان طریق نیز زر تشتیان کار و انها را به

در پهنهٔ اجتماعی و در کنار پندار نادرست بیشتر کسان دال بر کافرو ناپاک بودن زرتشتیان - که نداشتند اجازه فروش خوراکی در بازارها، اجبار به ساخت دیوارهایی کوتاهتر از خانه‌های مسلمانان برای خانه‌های خود، پرهیز از پوشیدن جوراب حتّاً در زمستان و... همگی نشانه‌ایی از این پندار نادرست بود - پیش آمدن بحرانهایی بویژه با زمینه‌های اعتقادی، دشواریهای آنان را دوچندان می‌کرد. یکی از بر جسته‌ترین نمونه‌های این زمینه را در جریان بایی کشی در یزد می‌توان دید.

مشروطه خواهان، فرست مناسبی فراهم خواهد آورده تا در آشوبهای بعدی، زرتشتیان طعمه آسانی برای هواداران استبداد و راهزنان شوند؛ چنان که از یک سو هواداران استبداد، پرویز شاه جهان- یکی از مؤسسان تجارتخانه جهانیان- را در تهران [۱۳۲۵ ه.ق.] کشتند (۲/۲۵، ص ۳۵) و از سوی دیگر در سایه ناتوانی ساختار سیاسی کشور که حوزه غارتگری از جاده‌ها به شهر کشیده شد، این اقلیت بی دردسر ترین محل باج خواهی به شمار آمدند (۲/۲۶، ص ۳۸۴).

ناظم‌الاسلام کرمانی، در تاریخ بیداری ایرانیان، به نقل از مجلد‌الاسلام [۱۳۲۷ ه.ق.] داستانی در تأیید این نکته آورده است: «شب گذشته را بارئیس اداره جهانیان مهمنانی بودیم، تلگراف فوری برایش آوردند، در تلگراف به رمز رسانیده بودند: سیصد نفر بختیاری و دویست نفر پیاده وارد باغ خان که متصل به دروازه است، شده‌اند. رئیس اداره جهانیان متغیر شدو بر سرش زد. مجلد‌الاسلام گفته بود: چه ربطی به تو دارد، یزدرا

که در میان دیگر بازار گانان به دست آورده بودند، هم خود به بر جسته ترین قطب اقتصادی یزد تبدیل شدند، هم در فرایند فعالیتهای بازار گانی، یزد را در مناطق دور و نزدیک مطرح ساختند. در اینجا بدینیست نگاهی به کار کرد بنگاههای جهانیان و جمشیدیان افکنده شود.

الف- بنگاه جهانیان

تجارتخانه جهان یا جهانیان در ۱۲۷۴ خورشیدی / ۱۳۱۳ هـ. ق در یزد به دست خسرو شاه جهان و برادرانش پرویز، گودرز، رستم و بهرام که از زمینداران بزرگ بودند، راه اندازی شدو به بازار گانی و صرافی

در جمیع بندی از شرایط زندگی زرتشتیان یزد در آن دوران، می‌توان بر گزارش یکی از جهانگردان انگلیسی که از نزدیک شاهد صحنه‌هایی از فشارها بوده است، انگشت گذاشت:

«تاسال ۱۸۹۵ م [۱۳۱۳ هـ. ق] و حتی هنگام اقامت من در یزد ۱۹۰۳ م [۱۳۲۱ هـ. ق] زرتشتیان حق استعمال چتر نداشتند و نمی‌توانستند عینک به چشم خود بگذارند و تاسال ۱۸۸۵ م [۱۳۰۳ هـ. ق] نمی‌توانستند انگشت‌تری بر انگشت داشته باشند. کمر بندشان بایستی از پارچهٔ ضخیم زرد رنگ باشد. زرتشتیان در شهر حق سواری نداشتند. درب خانه‌های آنها یک لنگه است و نباید مانند خانه‌های مسلمین دولنگه باشد. منازل آنها بایستی بادگیر داشته باشد. ولی در ۱۹۰۰ م [۱۳۱۸ هـ. ق] یک نفر زرتشتی توانگر با اهدای مبلغ خوبی به حاکم اجازه ساختن بادگیر را گرفت».

بهانه‌هایی چون پوشیدن لباس همنگ با مسلمین بیش از همه مورد آزار قرار می‌دهند (۲۹/ ص سوم).

با این همه، چه به علت پشتیبانی برخی از علماء (۳۰/ ص ۲۵۱-۲۵۲) و نقشی که نمایندگان زرتشتی در مجلس شورای ملی داشتند و چه در پرتو افزایش فعالیت روزنامه‌ها و پشتیبانی شان از قانون و برابری شهر و ندان در برابر آن (۳۱/ ص دوم و سوم)، زمینه‌هایی دست کم به گونه‌نظری، برای بازنگری در رفتار با این اقلیت فراهم شد. این وضع هر چند گویای بهبود شرایط اجتماعی شان نبود، ولی چنین تلاشهایی در کنار شتاب گرفتن آهنگ ورود نمادهای فرهنگی غرب و کاهش یافتن بحرانهای داخلی (که در کشاورزی مشروطه خواهی و استبداد طلبی در عمل به رویارویی شخصی و محلی تبدیل می‌شد) زمینه اجتماعی بهتری در آغاز دوران پهلوی اول برای زرتشتیان یزد فراهم آورد (۳۲/ ص ۱۸-۱۷).

۲- «اواعظ اقتصادی زرتشتیان یزد در دوران قاجار»

با همهٔ شرایط نامساعد در پنهان اجتماعی، زرتشتیان یزد در میدان اقتصادی در آن دوران دستاوردهای چشمگیر داشتند. آنان بیشتر سرگرم کشاورزی و کارهای ساختمانی بودند و بارهای دینیشان در بارهای پیوند میان سعادت اخروی با کشت و کار، ایشان را در زمینهٔ کشاورزی و آبادانی موفق تر از همشهریان مسلمان می‌ساخت. با گسترش اقتصاد بازار گانی و پیشرفت‌های مایه گرفته از دادوستدمیان بخش‌های جنوبی ایران و هندوستان در سراسر سده ۱۹، یزد نیز در خشش ویژه‌ای در ایران یافت و زرتشتیان در پرتو پیوندهای فرهنگی و اقتصادی با همکیشانشان در هند و بویژه در بمبهی، به بر جسته ترین بازار گانان منطقه تبدیل شدند و با همهٔ تبعیضها در زمینهٔ اجتماعی و اینکه گاهگاه به دارایی شان دست درازی می‌شد، در پنهان بازار گانی نه تنها اقت اجتماعی را جبران کرد بلکه در پرتو پیوندهای روزافزون با همکیشان خود در هند و نیز آبرو و اعتباری

نیز دارای نمایندگی بود (۳۴/ص ۷۷۹) و در زمینه وصول و ایصال مالیاتها نقشی بر جسته بازی می‌کرد. کار این بنگاه، با وجود قابتهايی که از سوی دیگر شرکتها صورت می‌گرفت و زرتشتی بودن مالکانش که آنرا به خطر می‌انداخت، از رونقی چشمگیر برخوردار بود. سرانجام، چند عامل باعث رکود کار آن شد: توسعه بیش از اندازه فعالیت بانکی، افزایش رقابت دیگر صرافیهای بزرگ، مشارکت برادران شاهجهان در حرکتهاي آزادیخواهی و کوشش در راه برپا کردن بانک ملی ایران که منافع بانکهای شاهنشاهی و استقراراضی وابسته به بریتانیا و روسیه را به خطر می‌انداشت و... در زمینه تلاش برادران جهانیان برای راهاندازی بانک ملی، گفتنی است که هر چند در دوره اول مجلس شورای ملی کوششهای ایشان پاشتیبانی برخی از آزادیخواهان روبرو شد، ولی دشمنی هواداران استبداد و نیز مؤسّساتی که برپا شدن بانک ملی ایران را ناسازگار با منافع خود می‌دیدند، برانگیخت تا اینکه بنگاه یاد شده پس از پنج سال دست و پنجه نرم کردن با مشکلات سیاسی و اقتصادی، با کشته شدن پرویز شاهجهان و تبعید خسرو شاهجهان مدیر کل بنگاه به اروپا، به گونه‌موقّت تعطیل شد و بانکهای خارجی که فرصتی بهتر از این نیافته بودند، با دادن اعتبار هنگفت و قطع ناگهانی آن، بنگاه را در ۱۳۳۰ ه.ق. ۱۲۹۱ خورشیدی از پا انداختند (۳۵/ص ۱۰۲). به هر رو، تاریخچه این بنگاه، نشان دهنده چگونگی تبدیل شدن بازار گانان به بانکداران و نیز گویای اهمیّت سرمایه‌های کلانی است که از راه تجارت خشکبار، پیله، ابریشم و دیگر کالاهای پر فروش در بازارهای جهانی به دست می‌آمده است.

ب-بنگاه صرافی جمشیدیان

ارباب جمشید جمشیدیان نیز کاسبی یزدی بود که کار خود را در صنعت ریسنگی و بافندگی آغاز کرد، سپس به پارچه‌فروشی پرداخت و رفته به کارهای صرافی رو کرد و در گذر زمان چنان اعتباری یافت که از

پرداخت. این بنگاه که در آغاز با هدف صدور پنبه کار می‌کرد، بر عکس بنگاه تومانیانس که از راه بازار گانی و صرافی به زمینداری و کشاورزی رسیده بود، از راه کشاورزی به صرافی رو کرد و پس از پیشرفت در این زمینه، در سراسر دوران فعالیتش، از کشاورزی نیز دست نکشید. مهمترین کار برادران جهانیان در زمینه صرافی عبارت بود از: پذیرش سپرده و پول نقد اشخاص در برابر «بی‌جک صندوق»، «قبض عندالمطالبه»، جابه‌جا کردن پول در داخل کشور و خرید و فروش ارز و برآتهای خارجی، به گونه‌ای که حتّا حکومت مرکزی هم از خدمات آنان بی‌نیاز نبود. این بنگاه در یزد (مرکز)، تهران، اصفهان، کرمان، شیراز، بندرعباس و رفسنجان فعالیت داشت و در بمبهی و لندن

○ با گسترش آزادیخواهی و برابری خواهی که در چارچوب جنبش مشروطه خواهی رخ نمود، بزرگان زرتشتی یزد نیز که تا آن هنگام در پهنه‌های سیاسی و اجتماعی زیر فشار دوگانه از سوی حکومت و جامعه بودند، برپایه ماهیّت مردمی و شهری جنبش مشروطه خواهی، برای به دست آوردن پشتیبانی عمومی یاد است کم دگر گون کردن نگرش لایه‌های سنتی جامعه به خود، با جنبش همراه شدند. در این راستا، بنگاههای بازار گانی زرتشتی همچون بنگاه جمشیدیان در یزد، تفنگ و فشنگ و مهماّتی را که از خارج وارد می‌شد در بندر بوشهر تحويل می‌گرفتند، در کنار مال التجاره خود به تهران حمل می‌کردند و در اختیار مجاهدان می‌گذاشتند.

○ چه به علت پشتیبانی برخی از علماء نقشی که نمایندگان زرتشتی در مجلس شورای ملی داشتند و چه در پرتو افزایش فعالیت روزنامه‌ها و پشتیبانی شان از قانون و برابری شهر و ندان در برابر آن، زمینه‌هایی دست کم به گونه نظری، برای بازنگری در رفتار با این اقلیت فراهم شد. این وضع هر چند گویای بهبود شرایط اجتماعی‌شان نبود، ولی چنین تلاشهایی در کنار شتاب گرفتن آهنگ ورود نمادهای فرهنگی غرب و کاهش یافتن بحرانهای داخلی (که در کشاکش مشروطه خواهی و استبداد طلبی در عمل به رویارویی شخصی و محلی تبدیل می‌شد) زمینه اجتماعی بهتری در آغاز دوران پهلوی اول برای زرتشتیان یزد فراهم آورد.

شعبه‌هایی در کرمان و شیراز، نمایندگی‌هایی در بغداد، بمبهی، کلکته و پاریس دایر کرد (۴۰/ص ۷۴۸). سرانجام کار ارباب که بر پایه املاک فراوان در شهر فارس و خراسان و تهران و سرمایه از موفقیت‌های پیاپی، خطرهای برآمده از دادوستد اموال غیر منقول را نادیده می‌گرفت و به پشتونه سرمایه خود به گرفتن وامهای کلان از بانک‌های استقراضی و شاهنشاهی می‌پرداخت، بارسیدن وامهایش به پائزده میلیون تومان (کمابیش سیزده میلیون به بانک استقراضی و دو میلیون به بانک شاهی) و ناتوانی از پرداخت آنها، در ۱۳۳۴ هـ.ق / ۱۲۹۴ خورشیدی از سوی دولت متوقف شد. بانک زرتشتیان بر آن بود که با همکاری پارسیان هند بانک بزرگی به نام بانک ملی بریا کند، ولی به علت ناسازگار بودن چنین اقدامی با مصالح دو بانک نیرومند شاهی و

سوی مظفرالدین شاه لقب «رئیس التجار کل زرتشتیان ممالک محروسه» گرفت و به نشان و جبهه و حمایل مخصوص مفتخر شد. در واقع، این نخستین بار از ورود اسلام به ایران بود که شهر و ندان زرتشتی تا این اندازه مورد توجه دولت قرار می‌گرفت. نفوذ و اعتبار گذاری ارباب جمشید چنان بود که حتّار هزنان با دیدن علامت تجارتخانه جمشیدیان روی کالا، به آن دستبرد نمی‌زدند (۳۶/ص ۴۵۲). جکسن در سفرنامه خود درباره‌وی می‌نویسد: «صراف توانگری است، صاحب صدها هزار تومان ثروت، در دربار سلطنتی ایران صاحب نفوذ و به رسمیت شناخته شده است. نزدیکی او با دربار باعث جلوگیری از فشار نسبت به زرتشتیان می‌شود زیرا عرایض و شکایات آنها را به نظر شاهنشاه می‌رساند» (۳۷/ص ۴۲۰). خانواده جمشیدیان کمابیش از واپسین سالهای دوران ناصری تا پایان فرمانروایی قاجار، اداره گاریخانه‌های تهران، قم، کاشان و اصفهان و حمل و نقل اسбی در جنوب ایران را به دست داشتند و نظم و دقت‌شان مایه ماندگاری ایشان در آن منصب شده بود (۳۸/ص ۳۲۰-۲۱). ارباب جمشید که در آغاز کار با دشواری بسیار توانسته بود که ای برای فروش پارچه‌های خود دست و پا کند، پس از چندی در پرتو درستکاری و برخوردار شدن از اعتماد عمومی، سرمایه‌ای هنگفت اندوخت و پا به میدان صرافی نهاد و بدین سان، همزمان با گسترش پیوندهای ایران با دولتهای اروپایی و به تبع آن رونق گرفتن صرافی، به یکی از معتبرترین صرافان آزاد ایران تبدیل شد؛ پرداخت حواله‌های مالی مظفر الدین شاه را که با سند مخصوص از سوی یک اداره درباری صادر می‌شد عهددار بود و به خوبی از پس آن بر می‌آمد. (۳۹/ص ۶۴۲) بنگاه وی به انواع کارهای صرافی رایج در آن زمان می‌پرداخت و با دادن امتیازات کوتاه مدت و بلند مدت تسهیلاتی برای مشتریان فراهم می‌ساخت. کار این بنگاه که از اعتبار روزافزون در پهنه بازار گانی برخوردار بود، در سالهای ۱۲۹۰ تا ۱۲۷۰ هـ.ق به اندازه‌ای بالا گرفت که گذشته از گشودن

مسلمان شدن و پیشرفت اقتصادی منطقه را شتاب بخشیدند.

۴- بنگاههای زرتشتی در یزد و بویژه بنگاه جهانیان در راه اندازی نخستین شرکت گوشت و شرکت سهامی تلفن پیشگام بودند.

۵- گذشته از این، کسانی چون شاه جهان دست به تأسیس مدارسی چند در یزد، کندن قناتها، ایجاد روستاهای تازه مانند خسروآباد و شاه جهان آبادو... زندند.

۶- بازرگانان زرتشتی در روابط کاری خود کمتر دچار موانع شرعی بودند و از همین رو بازرگانان خارجی گرایش بیشتری به همکاری با آنان نشان می‌دادند و چون یزد جایی امن برای تخلیه کالاهای وارد شده از خلیج فارس بود، نقش این بازرگانان اهمیّت و برجستگی بیشتری می‌یافتد.

* «این نوشتار به گونه‌دیگری در مجله فرهنگ، سال ۱۸ شماره ۱۴ (پیاپی ۵۶) زمستان ۱۳۸۴ چاپ شده است».

پی‌نوشتها

۱. افشار، ایرج، یادگارهای یزد، تهران: انجمن آثار ملی، ۱۳۵۳.

۲. داون، جیمز: عارف دیهیم دار بینانگذار سلسله صفوی، ترجمه و اقتباس: ذبیح‌ا... منصوری، تهران: زرین، ۱۳۷۶.

۳. مستوفی بافقی، محمد: جامع مفیدی، تصحیح: ایرج افشار، تهران: انجمن آثار ملی ایران، ۱۳۴۲.

۴. اشیدری، جهانگیر: تاریخ پهلوی و زرتشتیان، تهران: ماهنامه هوخت، ۱۳۵۵.

۵. شهردان، رشید: تاریخ زرتشتیان پس از ساسانیان، تهران: راستی، ۱۳۶۰.

۶. اشیدری، پیشین.

۷. شهردان، پیشین.

۸. براون، ادوارد: یک سال در میان ایرانیان، ترجمه: ذبیح‌ا... منصوری، تهران: معرفت، ۱۳۵۰.

۹. سپهر، میرزا تقی: ناسخ التواریخ، تهران: اسلامیه، ۱۳۵۰.

۱۰. اشیدری، پیشین.

○ بازرگانان زرتشتی در روابط کاری خود کمتر دچار موانع شرعی بودند و از همین رو بازرگانان خارجی گرایش بیشتری به همکاری با آنان نشان می‌دادند و چون یزد جایی امن برای تخلیه کالاهای وارد شده از خلیج فارس بود، نقش این بازرگانان اهمیّت و برجستگی بیشتری می‌یافتد.

استقراری، بریتانیا و روسیه برای کویین زرتشتیان به تکاپو افتادند و سرانجام، چنان‌که گفته شد، آنرا به ورشکستگی کشانند (۱۰۶/۴۱).

بر سر هم، درباره نقشی که زرتشتیان در پنهان اقتصاد بازرگانی یزد در دوران قاجار بازی کردند، می‌توان به موارد زیر اشاره کرد:

۱- به گفته لرد کرزن «موقعیتی که زرتشتیان در یزد بدست آورده بودند، بی‌شباهت به موقعیت پیشکارها و نمایندگیهای چینی همپیمان ما در ژاپن نبود. و این در حالی است که قسمت عمده تجارت خارجی از طریق آنها صورت می‌پذیرفت و معاملات کالاهای صنعتی داخلی نیز تحت نظرت ایشان بود» (۲۹۴/۴۲).

۲- پیوند زرتشتیان با همکیشانشان در هند و روابط بازرگانی میان این دو قطب باعث شد که بازرگانی یزد از رشدی چشمگیر برخوردار و نه تنها در ایران که در مراکز اقتصادی جهانی مطرح شود.

۳- زرتشتیان بویژه در چارچوب دو بنگاه معتبر «جهانیان» و «جمشیدیان» توانستند نمونه‌ای روشن از گذار از صرافی به بانکداری را به نمایش گذارند و در پنهان اقتصاد بازرگانی، نام بیزد را در دیگر کشورها نیز بر جسته نمایند. از این‌رو، بازرگانان مسلمان نیز کم کم چه از سر رقابت و چه برای حفظ سلطه خود به تکاپو افتادند و بدین‌سان، بازرگانان زرتشتی مایه پویایی بازرگانان

- صفر ۱۳۲۵ هـ.ق) در کتاب آمی، گزارش‌های محترمانه وزارت امور خارجه انگلیس درباره انقلاب مشروطه ایران، به کوشش: احمد بشیری، تهران: نشر نو، ۱۳۶۳.
۲۶. همان، ج ۲.
۲۷. کرمانی، نظام‌الاسلام: تاریخ پیداری ایرانیان، تصحیح: علی اکبر سیرجانی، تهران: آگاه، ۱۳۶۱.
۲۸. کتاب آبی، پیشین.
۲۹. نگاه کنید به: روزنامه حکایت و قایع جانگذار یزدالی شیراز، ۱۳۲۹ هـ.ق.
۳۰. نگاه کنید به: فتوای آخوند خراسانی در کتاب: تاریخ پهلوی و زرتشیان، پیشین.
۳۱. نگاه کنید به: روزنامه معرفت یزد، ۱۶ رمضان ۱۳۲۷ هـ.ق سال اول.
۳۲. رایس، کاراکولیور: زنان ایرانی و راه و رسم آنها، ترجمه: اسدآ... آزاد، مشهد، آستان قدس، ۱۳۶۶.
۳۳. جکسن، پیشین.
۳۴. دایرةالمعارف فارسی، به سرپرستی غلامحسین مصاحب، تهران: فرانکلین، ۱۳۴۵.
۳۵. تاریخچه سی ساله بانک ملی ایران ۱۳۰۷-۱۳۷، تهران: (بانک ملی ایران)، ۱۳۳۸.
۳۶. فرهنگ مهر، پیشین.
۳۷. جکسن، پیشین.
۳۸. بهرامی، عبدال...: خاطرات عبدال... بهرامی (از آغاز سلطنت ناصر الدین شاه تا اول کودتا)، تهران: انتشارات علمی فرهنگی، ۱۳۶۳.
۳۹. معتقد، خسرو: حاج امین الضرب و تاریخ تجارت و سرمایه‌گذاری صنعتی در ایران، تهران: جانزاده، ۱۳۶۶.
۴۰. مصاحب، پیشین.
۴۱. تاریخچه سی ساله بانک ملی ایران ۱۳۰۷-۱۳۷، پیشین.
۴۲. کرزن، پیشین.
۱۱. شهمردان، رشید: تاریخ زرتشیان، فرزانگان زرتشتی، تهران: فروهر، ۱۳۶۳.
۱۲. کرزن، جرج: ایران و قضیه ایران، ترجمه: وحید مازندرانی، تهران: انتشارات علمی فرهنگی، ۱۳۶۴.
۱۳. سروش سروشیان، جمشید: تاریخ زرتشیان کرمان در این چند سده، کرمان: انتشارات سروش سروشیان، ۱۳۷۰.
۱۴. همان.
۱۵. شهمردان، پیشین.
۱۶. اشیدری، جهانگیر: دانشنامه مزدیستا، تهران: نشر مرکز، ۱۳۷۱.
۱۷. سروشیان، پیشین.
۱۸. سایکس، سربررسی: تاریخ ایران (ده هزار مایل در ایران)، ترجمه: محمد تقی فخر داعی گیلانی، تهران: دنیای کتاب، ۱۳۶۸.
۱۹. جکسن، ابراهام و ولیامز: سفرنامه جکسن (ایران در گذشته و حال)، ترجمه منوجه رامیری و فریدون بدراهی، تهران: خوارزمی، ۱۳۵۲.
۲۰. کوزتسوا، آ: اوضاع سیاسی و اقتصادی-اجتماعی ایران، ترجمه: سیروی ایزدی، تهران: نشر بین‌الملل، ۱۳۵۸.
۲۱. مهر، فرهنگ: سهم زرتشیان در انقلاب مشروطیت ایران، اصفهان: دانشگاه اصفهان، ۱۳۴۸.
۲۲. نگاه کنید به صور اسرافیل، شماره ۳۱، مورخ ۱۳۲۵ هـ.ق تهران: کتابخانه تربیت، ۱۳۶۲.
۲۳. کسری، احمد: تاریخ مشروطیت، تهران: امیرکبیر، ۱۳۶۹.
۲۴. صور اسرافیل، شماره ۱۴، مورخ ۱۳۲۵ هـ.ق، پیشین.
۲۵. نگاه کنید به: مکتوب سر اسپرینگ رایس به اداره‌گری نمره ۱۹۰۷، تهران، ۲۸ مارس ۱۹۰۷ (۷ فروردین ۱۲۸۶-۱۳)،